



CLASSIQUES  
GARNIER

« Sommaire », *Cahiers de lexicologie*, n° 94, 2009 – 1, p. 1-2

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4141-7.p.0005](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4141-7.p.0005)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2009. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## SOMMAIRE

Peter BLUMENTHAL et Gérard PETIT Présentation .....	5
Peter BLUMENTHAL Éléments d'une théorie de la combinatoire des noms .....	11
Maria Teresa CABRÉ Technologie et terminologie : changements méthodologiques et épistémologiques .....	31
Franz GUENTHNER Challenges for computational lexicography .....	57
Ulrich HEID La saisie automatique des collocations : objectifs et approches .....	71
Éric LAPORTE Concordanciers et flexion automatique .....	91
Taoufik MASSOUSSI Transferts sémantiques et langues spécialisées .....	107
Michel MATHIEU-COLAS <i>MORFETIK</i> : une ressource lexicale pour le TAL .....	137
Gérard PETIT et Évangélie LIBEROPOULOU Remarques sur l'élaboration d'un dictionnaire terminologique électronique et multilingue .....	147
Dirk SIEPMANN Dictionnaire et lexicologie contrastive : rendre l'impossible possible? .....	173

Ann BERTELS, Cédric FAIRON, Jörg TIEDEMANN et Serge VERLINDE Corpus parallèles et corpus ciblés au secours du dictionnaire de traduction .....	199
Inès SFAR Des racines aux mots : la représentation des emplois dans un dictionnaire électronique des racines (RADICO) .....	221